

**Dockingsysteme
für flexible
Medienübertragung**

**Docking Systems
for Flexible
Media Transmission**



Bei der fortschreitenden Automatisierung von Produktionsprozessen wird das gleichzeitige und sichere Verbinden unterschiedlicher Medien wie Druckluft, Kühlwasser, Steuer- und Starkstrom immer häufiger gefordert. WALTHER-PRÄZISION hat für die unterschiedlichsten Anwendungen ein Multikupplungssystem in verschiedenen Größen entwickelt, welches flexibel und modular einsetzbar und nach dem Baukastenprinzip konfigurierbar ist.

Ihre Vorteile:

- Unterschiedliche Plattengrößen, mit oder ohne Zustelleinheit
- Einbauelemente für fluidische Medien
- Stromversorgungsstecker in verschiedenen Baugrößen und mit unterschiedlichen Polbildern
- Signalstecker für analoge Signale in geschirmter und isolierter Ausführung für Bus-Daten

Grundausrüstung:

- Platte mit Los- bzw. Festteil
- 2 Führungsbolzen mit Buchsen (schwimmende Lagerung)
- Handbetätigung
- Näherungsinitiator (bei automatischer Zustellung)

Projektabhängige Spezifikationen:

- Fluidische und elektrische Einbauelemente
- Mittenabweichung für Einbauelemente je nach Größe max. ± 3 mm
- Zylindereinheiten verfügbar für Hübe: 100 – 300 mm
- Haltekraft abhängig von der verwendeten Zylindereinheit
- Handhebel für manuelle Zustellung und Verriegelung

Einsatzgebiete:

- In der Automobilindustrie zur Versorgung von Spannräumen, Drehtischen und bei GeoSkid-Anwendungen
- Für Automatisierungsaufgaben im Maschinen- und Anlagenbau

With ongoing automation of production processes, the simultaneous and safe connection of different media like pressurized air, cooling water, control and high voltage current is more and more required.

WALTHER-PRÄZISION has developed a multi coupling system for these applications in different sizes which is flexibly and modularly applicable and configured according to the modular principle.

Your advantages:

- Different plate sizes, with or without feed unit
- Elements for fluidic media
- Power supply plugs in different sizes and with different pole types
- Signal plugs for analog signals in shielded and isolated design for bus data

Basic equipment:

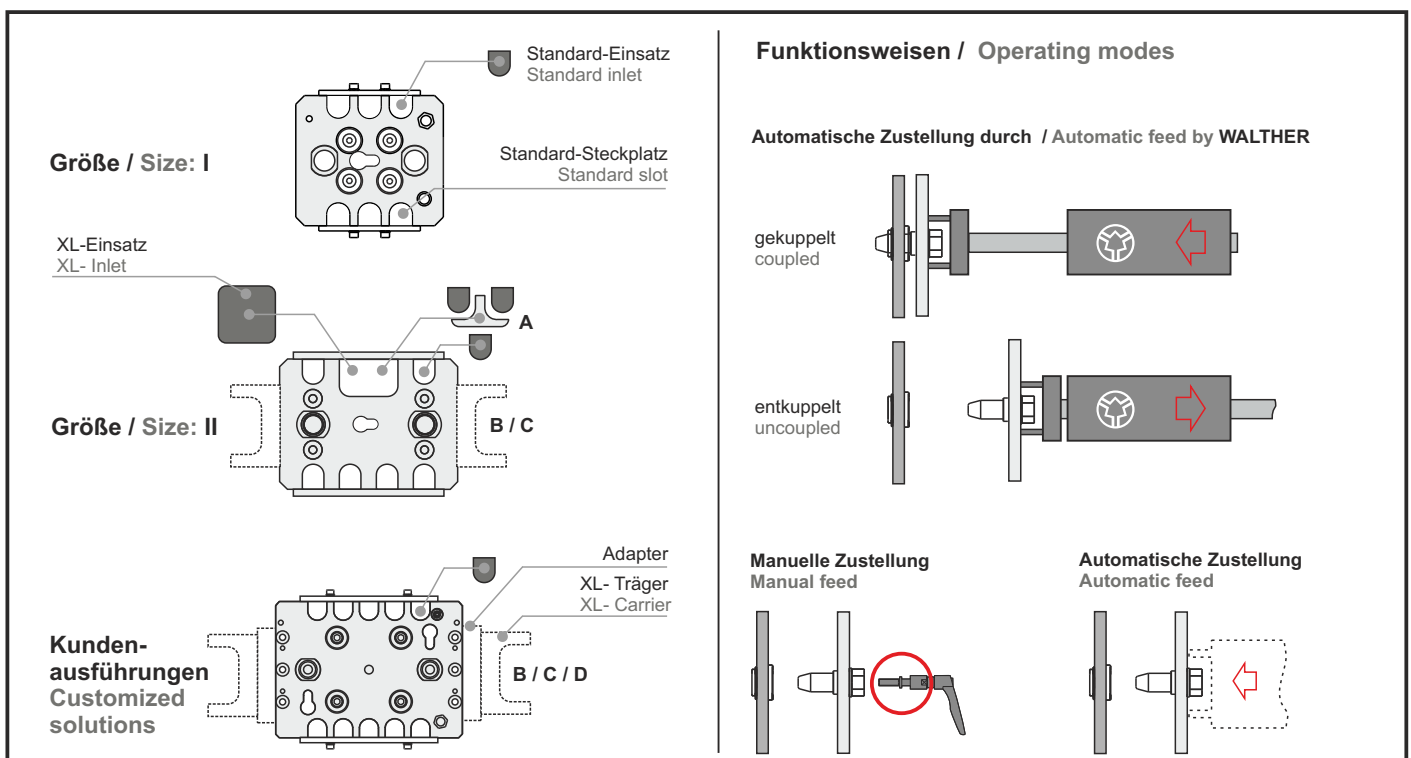
- Plate with free, resp. fixed half
- 2 guiding bolts with floating bushing
- Hand-operation prepared
- Proximity switch (automatic feed)

Project-related specifications:

- Fluidic and electrical installation elements
- Deviation for assembly elements depending on size max. ± 3 mm allowance
- Cylinder units available for strokes: 100 – 300 mm
- Holding force depending on the applied cylinder unit
- Hand lever for manual feed and locking

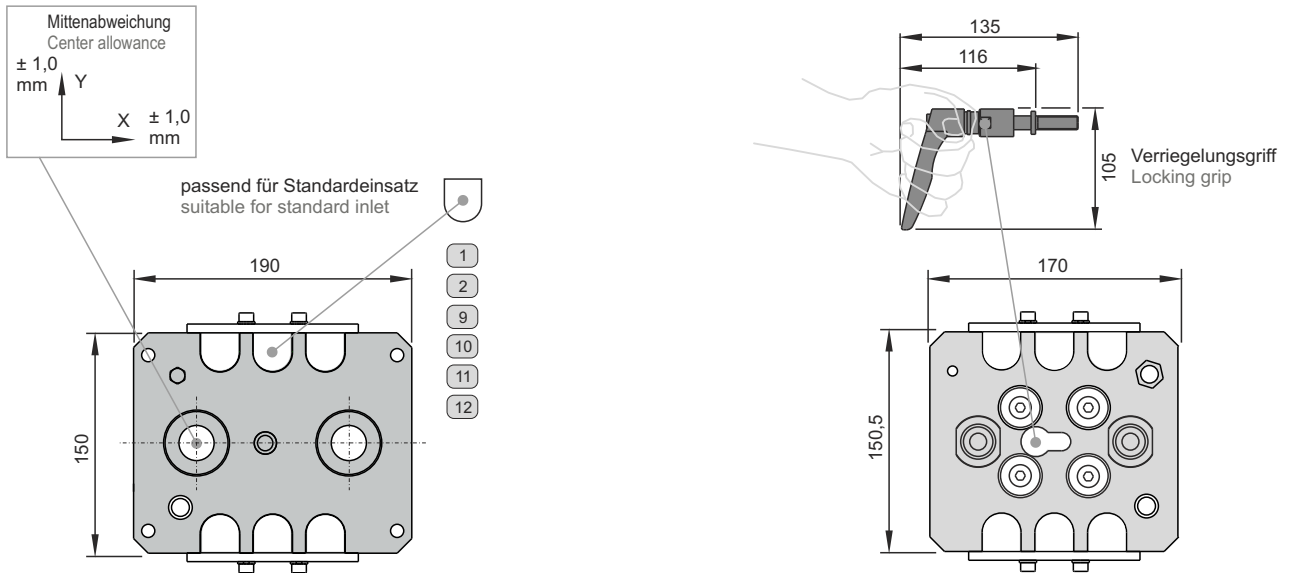
Application fields:

- Automotive industry for the supply of clamping frames, rotary tables and in GeoSkid applications
- For automation tasks in mechanical engineering and construction

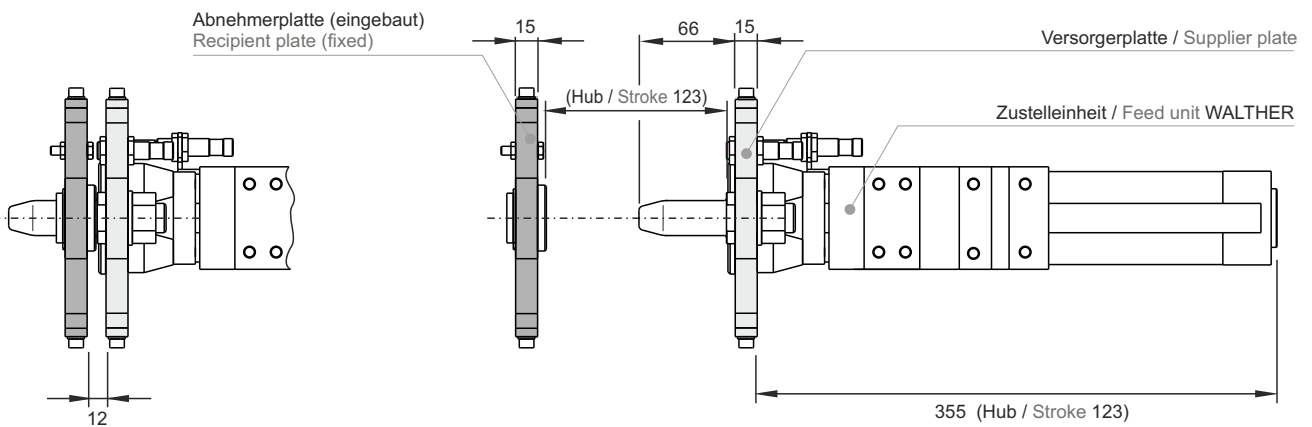


Größe / Size I

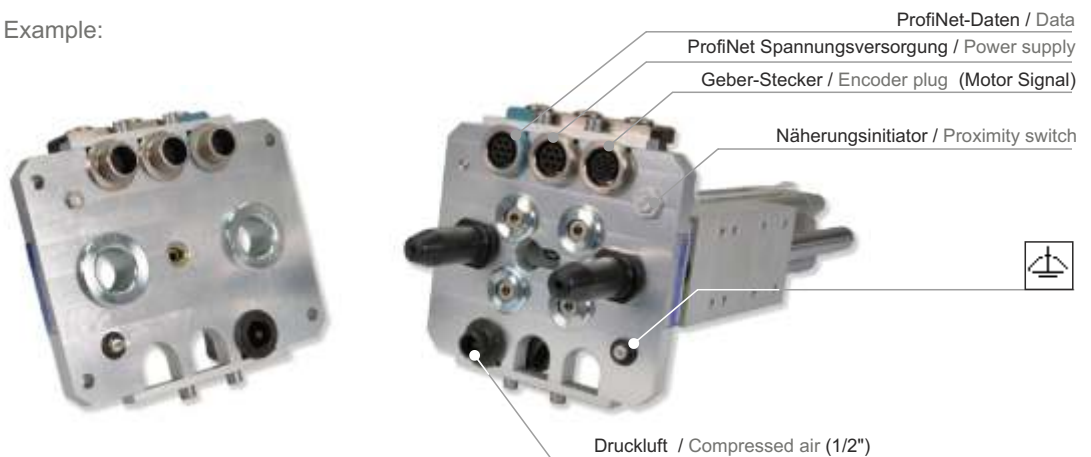
(Passende Elemente ab Seite 6 / Matching elements from page 6)
Grundplatte, Handverriegelung / Base plate, manual locking:



Automatische Zustellung durch WALTHER / Automatic feed by WALTHER:

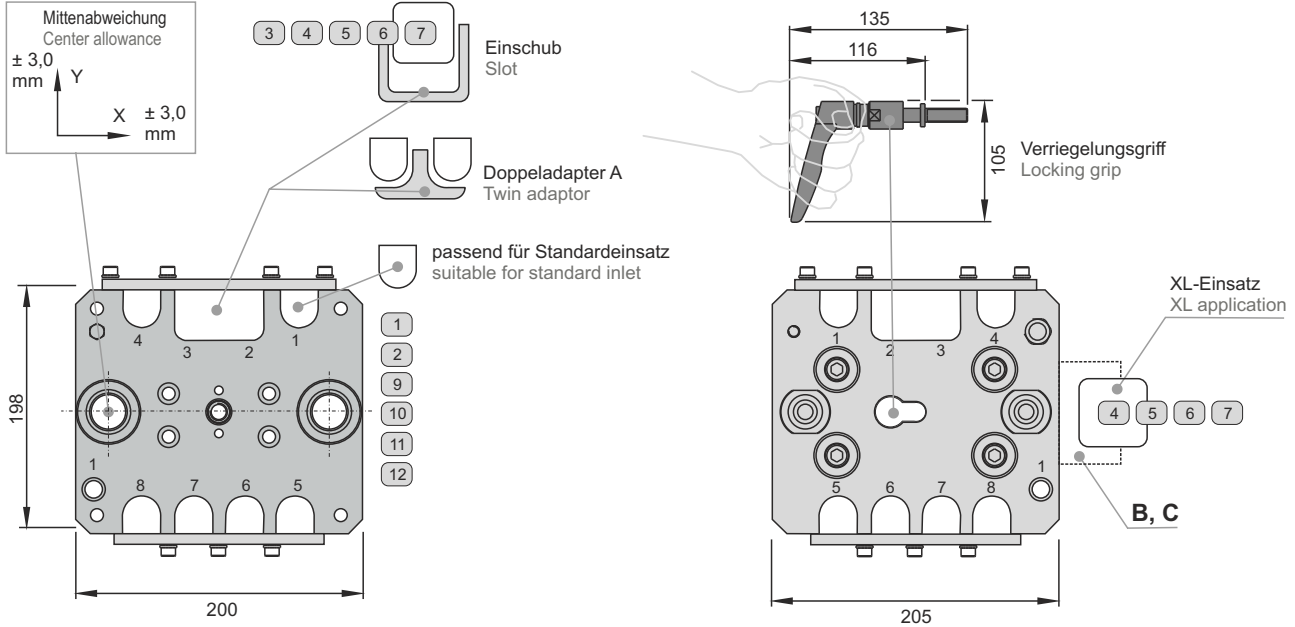


Belegungsbeispiel / Example:

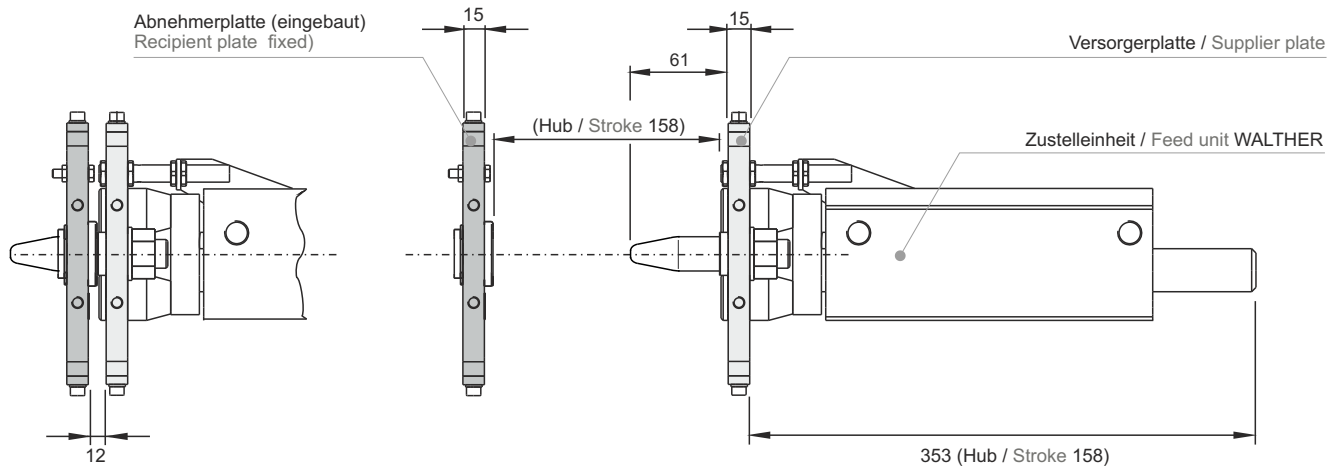


Größe / Size II

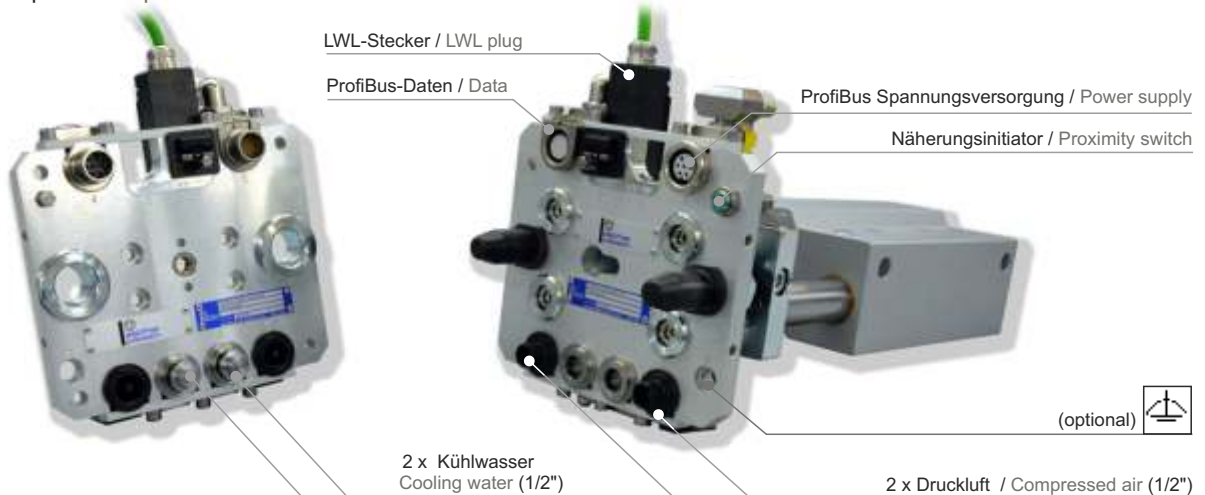
(Passende Elemente ab Seite 6 / Matching elements from page 6)
Grundplatte, Handverriegelung / Base plate, manual locking:



Automatische Zustellung durch WALTHER / Automatic feed by WALTHER:



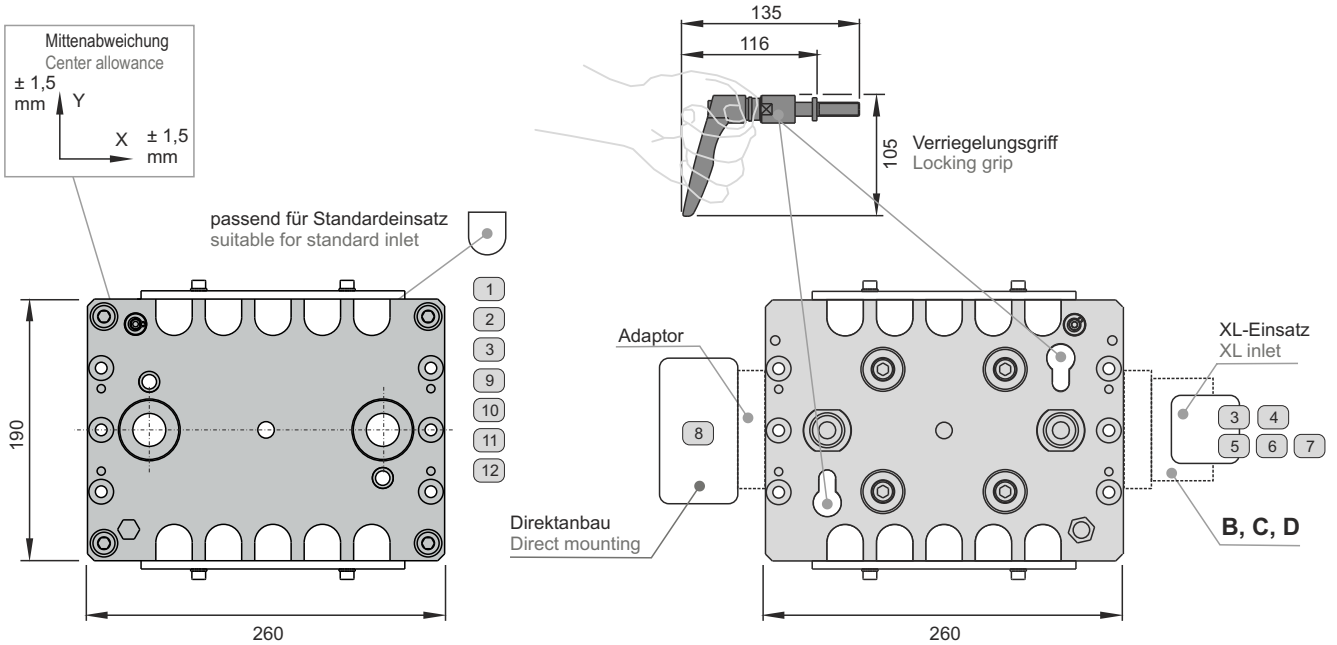
Belegungsbeispiel / Example:



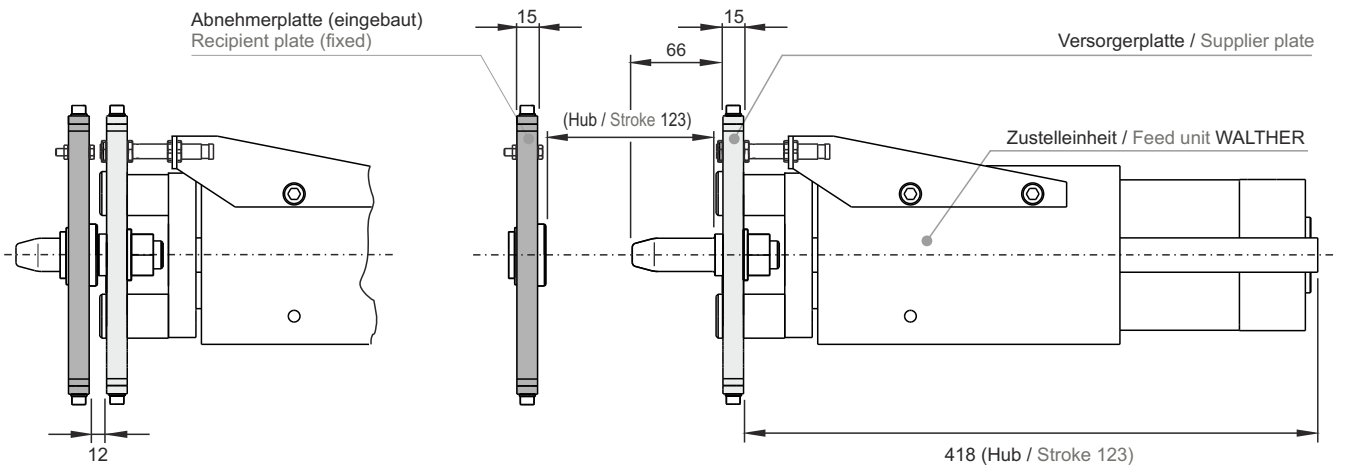
Kundenausführungen / Customized solutions

(Passende Elemente ab Seite 6 / Matching elements from page 6)

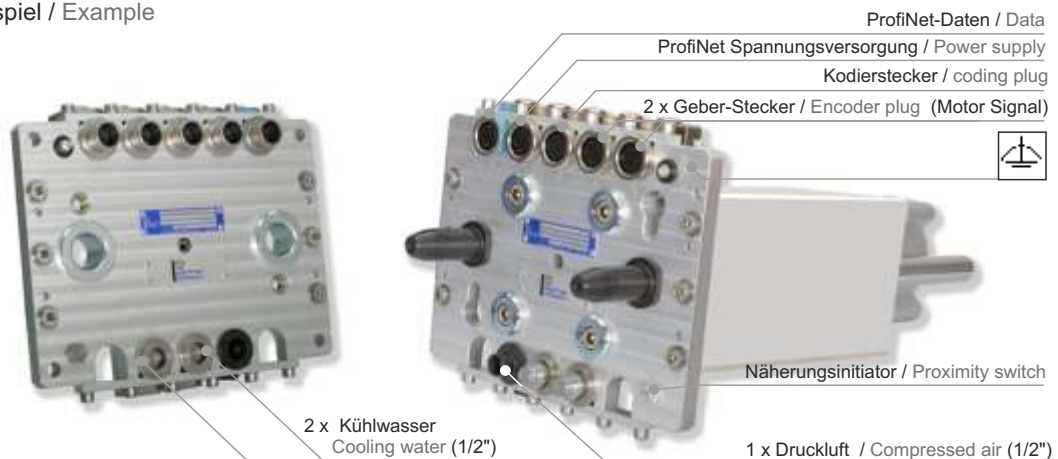
Grundplatte, Handverriegelung / Base plate, manual locking:









Automatische Zustellung durch WALTHER / Automatic feed by WALTHER:




Belegungsbeispiel / Example





Elemente Elements	Einsatzform Application	Anschluss Connection	Spannung / Stromstärke Voltage / Ampere	Anschluss- querschnitt Connection cross section	Polzahl Number of contacts	Beschreibung Description
 1	 Standardeinsatz Standard inlet	M 16 x 1,5 z.B. in PushPull, 7/8" oder Kabelver- schraubung e.g. in PushPull, 7/8" or type screw	160 V bis zu / up to 25 A	1,0 mm ² oder / or 1,5 mm ²	6 + PE	Power für ProfiNet, ProfiBus Gehäuse: Aluminium vernickelt Kontakte: Messing vergoldet Power for ProfiNet, ProfiBus Housing: aluminium nickel-plated Contacts: brass gold plated
 2	 Standardeinsatz Standard inlet	M 16 x 1,5 z.B. in PushPull, 7/8" oder Kabelver- schraubung e.g. in PushPull, 7/8" or type screw	160 V bis zu / up to 25 A	bis zu up to 0,5 mm ²	18 + PE *auch ohne Isolation lieferbar also without isolation available	Daten für ProfiNet, ProfiBus Gehäuse: Aluminium vernickelt <u>isoliert*</u> Kontakte: Messing vergoldet Data for ProfiNet, ProfiBus Housing: aluminium nickel-plated / <u>isolated*</u> Contacts: brass gold plated
 3	 XL-Einsatz XL inlet	M 16 x 1,5	Power: 830 V / 32 A Signal: 250 V / 16 A	Power: 2,5 - 4 mm ² Signal: 0,5 - 1,5 mm ²	4 x 4	Hybrid Stecker Strom- / Signal- versorgung Gehäuse: Aluminium vernickelt, Kontakte: Messing vergoldet Hybrid plug power / signal supply Housing: aluminium nickel-plated Contacts: brass gold plated
 4	 XL-Einsatz XL inlet	M 20 x 1,5 auf Kabelver- schraubung to type screw	320 V bis zu / up to 25 A	1,0 mm ²	36 + PE	Signalstecker Gehäuse: Aluminium vernickelt Kontakte: Messing vergoldet Signal plug Housing: aluminium nickel-plated Contacts: brass gold plated
 5	 XL-Einsatz XL inlet	M 12 x 1,5	Power: ø 3 mm 830 V bis zu / up to 32 A Signal: ø 1,5 mm 250 V bis zu / up to 16 A	4 x 2,5 - 4 mm ² + 4 x 0,5 - 1,5 mm ²	3 + PE + 4	Servostecker (Motor / Bremse) Gehäuse: Aluminium vernickelt, <u>isoliert, elektrisch entkoppelt</u> Kontakte: Messing vergoldet Servo plug (motor / brake) Housing: aluminium nickel-plated / <u>isolated, electrically uncoupled</u> Contacts: brass gold plated
 6	 XL-Einsatz XL inlet	M 12 x 1,5 M12 X- Codierter Anschluss, 8-polig M12 X- coded connection, 8-way	320 V / < 2 A	0,38 - 1,5 mm ²	9 / 36 + PE	Gigabit CAT 6A Gehäuse: Aluminium vernickelt / isoliert Kontakte: Messing vergoldet Gigabit CAT 6A Housing: aluminium nickel-plated / isolated Contacts: brass gold plated
 7	 XL-Einsatz XL inlet	wahlweise optionally 1 / 2 x M 12 x 1,5 auf Kabelver- schraubung on type screw	2500 V / 35 kHz	1,0 mm ²	1 oder / or 2	Koaxialstecker (Hochfrequenz) Gehäuse: Aluminium vernickelt Kontakte: MS, AU beschichtet Coaxial plug (high frequency) Housing: aluminium nickel-plated Contacts: brass gold plated
 8	 für den Direktanbau (Schwalbenschwanz) for direct mounting (dovetail)	M 40 x 1,5 nur Größe III size III only	630 V / 110 A 630 V / 135 A 630 V / 150 A max. Kontakt- belastbarkeit max. contact load 200 A	16 mm ² 25 mm ² 35 mm ²	2 + PE 2 + PE 2 + PE	Schweißstecker Gehäuse: POM Kontakte: MS versilbert Welding plug Housing: POM Contacts: brass silver-plated
 9	 Standardeinsatz Standard inlet	Signalübertragung / Signal transmission: Duplex 1000 µm PMMA-Faser / PMMA fibre Dämpfung / dampening dB 5 ≤ Faserende LWL-Stecker bis Busstecker end of LWL plug until bus connector				ProfiNet Daten / data AIDA Push / Pull RUL-Busstecker IBS RL PLUG-LK / POF RUL bus connector IBS RL PLUG-LK / POF










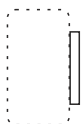
Elemente Elements	Einbauform Assembly	Nennweite Nominal bore [mm]	Druck [bar] Pressure [psi]	Anschluss Connection	Beschreibung Description
 10	 Standardeinsatz Standard inlet	13	10 / 145	G 1/2	Druckluft Aluminium hartcoatiert Compressed air Aluminium hard-coated
Clean-Break  11	 Standardeinsatz Standard inlet	13	10 / 145	G 1/2	Druckluft, Kühlwasser, Vakuum Edelstahl Compressed air, cooling water, Vacuum Stainless steel
Clean-Break  12	 Standardeinsatz Standard inlet	16	10 / 145	G 3/4	Druckluft, Kühlwasser, Vakuum Edelstahl Compressed air, cooling water, Vacuum Stainless steel

Funktionselement Functional element	Polzahl Number of contacts	Anschluss- querschnitt Connection cross section	Beschreibung Description
 13	1	bis zu / up to 16 mm ²	keine Muldenplatzbelegung Gehäuse: POM; Kontakte: Messing vergoldet no slot required Housing: POM; contacts: brass gold plated

Abdeckkappen für Elektrostecker aus POM / Protection cap for electric plugs made of POM

 14 für Standard-Elemente / for standard elements: 1, 2, 3	 15 für XL-Elemente / for XL elements: 4, 5, 6
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Träger für zusätzliche Elemente aus Aluminium eloxiert / Carrier for additional elements made of aluminium anodized

 A  Doppel-Adapter Twin adapter	 B  Steckplätze / Slots 1x XL	 C  Steckplätze / Slots 2 x XL	 D  Steckplätze / Slots 3 x XL	 Adapter  Schwalbenschwanz Dovetail
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Weitere Beispiele für unterschiedliche Einsatzgebiete und Belegungen
Further examples of different applications and configurations

Automatische Zustellung durch Kunden

Belegung:

- 2 Luftelemente DN 12
- 1 Elektrostecker 37-polig
- 1 LWL-Stecker 2-fach

Einsatzgebiet:

Automobilindustrie, Versorgung von Spannrahmen

Automatic feed by customer

Configuration:

- 2 air elements n.b. 12 mm
- 1 electro connector 37-way
- 1 fibre optic connector 2-way

Field of application:

Automotive industry, supply of frames



Type 91362

Automatische Zustellung durch WALTHER

Mittenabweichung bis zu ± 6 mm

Belegung:

- 1 Luftelement DN 6
- 2 Elektrostecker 7-polig

Einsatzgebiet:

Automobilindustrie, Versorgung von Spannrahmen, Drehtische, GeoSkids



Type 91360

Automatic feed by WALTHER

Center allowance up to ± 6 mm

Configuration:

- 1 air element n.b. 6 mm
- 2 electro connectors 7-way

Field of application:

Automotive industry, supply of frames, tools, turntables, geo skids

Automatische Zustellung durch WALTHER

Belegung:

- 1 Luftelement DN 13
- 1 Elektrostecker 7-polig
- 1 LWL-Stecker 2-fach
- 1 Leerbohrung für weitere Belegung, seitlich eingebaut für einfachen Wechsel

Einsatzgebiet:

Automobilindustrie, Versorgung von Spannrahmen, Drehtische, GeoSkids

Automatic feed by WALTHER

Configuration:

- 1 air element n.b. 13 mm
- 1 electro connector 7-way
- 1 fibre optic connector 2-way
- 1 empty hole for another assignment, laterally mounted for easy change

Field of application:

Automotive industry, supply of frames, tools, turntables, geo skids



Type 91396

WALTHER-PRÄZISION
Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG

Hausadresse / Head office:

Westfalenstrasse 2
42781 Haan, Germany

T +49 (0) 21 29 567-0
F +49 (0) 21 29 567-450

Postadresse / Postal address:

PF / P.O. Box 420444
42404 Haan, Germany

E info@walther-praezision.de
W www.walther-praezision.de



Choose the Original
Choose Success!



WalCoDo[®]
WALTHER CONNECTING & DOCKING